

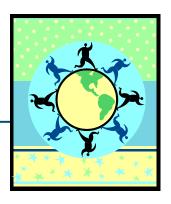


Learning and teaching resources for Spanish Language

Government of Alberta

Education

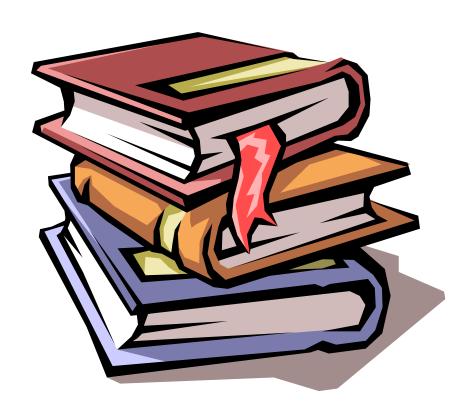
Presentation overview:



- 1. What is a guide to implementation?
- 2. What are authorized resources?
- 3. How to find and order language resources
- 4. LearnAlberta.ca









What is a guide to implementation?

A guide to implementation will assist teachers with:

Developing an understanding of the program of studies
Planning for instruction and assessment that supports student achievement of learning outcomes
Monitoring students' progress in achieving the learning outcomes
Planning to meet the needs of diverse learners
Selecting learning resources that support their own professional development
Planning to use technology in the delivery of the new program



Table of contents overview:

- Chapter 1 Introduction
- Chapter 2 Language Arts Instruction
- Chapter 3 Planning
- Chapter 4 Learning and Instructional Strategies
- Chapter 5 Students With Special Needs
- Chapter 6 Students Who Are Gifted



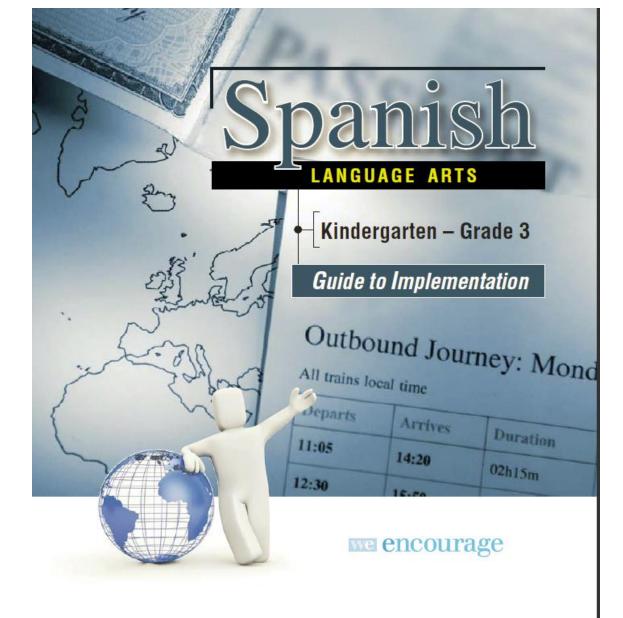
Table of contents overview:

- Chapter 7 English as a Second Language Learners
- Chapter 8 Classroom Assessment
- Chapter 9 Grade Level Samples

Appendices/Bibliography







Government of Alberta ■ Education

Government of Alberta

Education

http://education.alberta.ca/teachers/program/interlang/spanish.aspx

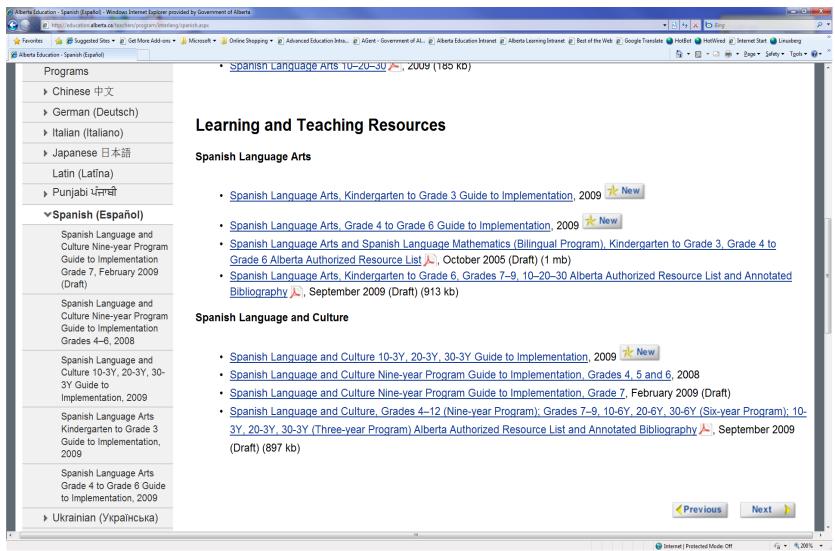




Table of Contents



Governmen	Ī
of Alberta	
Education	

Acknowledgements	<u>ii</u>
Chapter 1: Introduction	1
Benefits of Second Language Learning	
Purpose of This Guide	
Understanding the Learner	4
Learning the Spanish Language	(
Multiple Intelligences and Second Language Learning	
Brain Research and Second Language Learning	
Bloom's Taxonomy	
Chapter 2: Language Arts Instruction	19
Literacy Development	
The Six Language Arts	
Early Intervention	33
Language Cueing Systems	
Grammar in the Spanish Language Arts Classroom	39
Chapter 3: Planning	41
Introduction	
Program of Studies	
Planning Considerations	
The Physical Environment	47
Understanding the Spanish Language Arts Outcomes	48
Planning Approaches	55
Year Plans	
Unit Plans	
Lesson Plans	
Chapter 4: Learning and Instructional Strategies	6
Learning Strategies	6
Instructional Strategies	6
Using Technology in the Classroom	10
Chapter 5: Students with Special Education Needs	111
Characteristics of Students with Special Education Needs	
Differentiated Instruction	113
Using Collaborative Learning	
Strategies for Students with Attention Difficulties	117
Strategies for Students with Memory Difficulties	119
Strategies for Students with Listening Difficulties	122
Strategies for Students with Reading Difficulties	123
Cognitive Strategy Instruction	125
The Importance of Motivation	125



Government of Alberta ■ Education

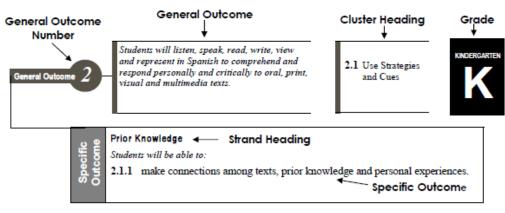
Chapter 6: Students Who Are Gifted	
Characteristics of Students Who Are Gifted	
Implications for Learning and Teaching	
Advanced Thinking Processes	140
Mentorships	
Providing Additional Opportunities	143
Chapter 7: English as a Second Language Learners	145
English as a Second Language (ESL) Learners	145
Implications of Learning Multiple Languages Concurrently	152
Second Language Acquisition	152
Choosing Instructional Strategies	
Suggestions for Assessment	
Chantan R. Classes Assessment	150
Chapter 8: Classroom Assessment	
Introduction	
Assessment	
Evaluation	160
Assessment for Learning (Formative), Assessment of Learning	
(Summative) and Diagnostic Assessment	161
Determining the Assessment Purpose	163
Principles of Effective Classroom Assessment	166
Assessment Accommodations for Students with	
Special Education Needs	
Student-directed Assessment	
Teacher-directed Assessment	
Assessment and Evaluation Resources	187
Chapter 9: Grade Level Samples	189
Introduction	
Integrate for Efficiency and Motivation	
Reading the Grade Level Samples	190
Grade Level Samples for Kindergarten	
Grade Level Samples for Grade 1	
Grade Level Samples for Grade 2	
Grade Level Samples for Grade 3	
Appendices	1
Appendix A: Specific Outcomes Chart	
Kindergarten	
Grade 1	
Grade 2	
Grade 3	A_45
Appendix B: Vocabulary and Classroom Expressions	
Appendix C: Planning Tools	
Appendix D: Graphic Organizers	
Appendix E: Assessment Blackline Masters	E–1
Bibliography	1
Dionography	



Integrate for Efficiency and Motivation

In the time allotted for each grade level of the program, it is impossible to complete an activity and assessment for each specific outcome as shown in the samples provided in this chapter. Teachers usually plan to cover several outcomes in each lesson. As teachers plan their units and lessons, they are encouraged to integrate outcomes from all seven general outcomes. Such integration motivates students to become active partners in learning and to take personal responsibility for their own learning.

Reading the Grade Level Samples



Samples of teaching and learning activities follow to help illustrate the intent of the specific outcome.

SAMPLE TEACHING AND LEARNING ACTIVITIES

Prior to beginning a new unit of study, lead the students in creating a class KWL chart. This chart is added to as students proceed through their inquiry of the topic using a variety of texts.



Specific outcome from the program of studies General Outcome

Students will listen, speak, read, write, view and represent in Spanish to manage ideas and information.

3.3 Organize, Record and Assess

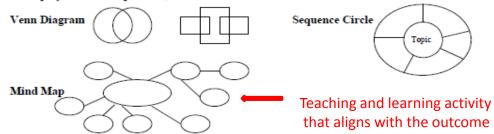
Organize Information

Students will be able to:

3.3.1 organize and explain information and ideas, using a variety of strategies, such as clustering, categorizing and sequencing.

SAMPLE TEACHING AND LEARNING ACTIVITY

Have the students use a variety of graphic organizers to organize the information they gathered to answer inquiry or research questions, such as:



Have the students watch and listen as you model how to use a variety of graphic organizers, and determine the type of organizer that would be most appropriate.

SAMPLE ASSESSMENT STRATEGY

Focus for Assessment

corresponding teaching learning Do the students: activity, and assessment strategy -

organize and explain information and ideas using a variety of strategies, such as clustering, categorizing and sequencing?

Observation Checklist

Create an outcome-based checklist and share it with students before they use a variety of graphic organizers to organize gathered information. Use the checklist to assess if students are able to organize and explain information and ideas, using a variety of strategies, such as clustering, categorizing and sequencing (see sample blackline master in Appendix E: Observation Checklist).



Duplicating Masters and Examples

Sample Unit Plan

Student Activities:

- Learn/use school vocabulary.
- Conduct school tours
- Create a game that uses flash cards.
- Create a map of the school for visiting students.
- Create invitations to a school event and to various other community events.

Outcomes:

- 4.4 Present and Share, share ideas and information
- 5.1 Develop and Celebrate Community
- 5.2 Encourage, Support and Work with Others
- 6.1 Linguistic Elements
 - sound–symbol system
 - lexicon
 - grammatical elements
- 6.2 Language Competence, speaking
- 6.4 Language Learning Strategies
- 6.5 Language Use Strategies
 - interactive
 - productive

Lesson Topics:

- introducing self
- school vocabulary
- invitations
- conducting a tour

Duration:

Seven 30-minute classes

Unit Focus: Grade 3

Welcome to My School

Learning Strategies:

- Focus on language use strategies during invitations and tours.
- Focus on cognitive strategies during games and vocabulary practice.
- Focus on metacognitive strategies during learning log reflection.

Assessment:

- Peer assessment
- Self-assessment
- Anecdotal notes during tours and vocabulary practice
- Rubric for grading invitations (created with students)
- Learning logs for reflection on strategies used
- Exit slips for reflection on learning

Addressing Learner Diversity:

- Pair up mixed ability students during vocabulary game.
- Keep criteria for the activities posted in the classroom.
- Have students set personal learning goals through self-assessment.



Government of Alberta

Spanish Language Arts Guide to Implementation (K-3) © Alberta Education, Alberta, Canada

Observation Checklist

Student	Date Activity		Outcome	Student demonstrates that he or she has met the outcome.		
Leesa	Sept. 23	Singing traditional Spanish songs	7.1 Self-identify/valuing Spanish language and culture— recognize and appreciate various elements of Spanish language and culture (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Marc	Sept. 23	Singing traditional Spanish songs	7.1 Self-identify/valuing Spanish language and culture— recognize and appreciate various elements of Spanish language and culture (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Andreas	Sept. 23	Singing traditional Spanish songs	7.1 Self-identify/valuing Spanish language and culture— recognize and appreciate various elements of Spanish language and culture (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Su Mei	Oct. 1	Singing the alphabet song	6.1 Use, in structured oral and written situations, all elements of the sound–symbol system (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Jack	Oct. 1	Singing the alphabet song	6.1 Use, in structured oral and written situations, all elements of the sound–symbol system (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Ali	Oct. 10	Playing the alphabet game	6.1 Use, in structured oral and written situations, all elements of the sound–symbol system (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Maya	Oct. 10	Playing the alphabet game	Use, in structured oral and written situations, all elements of the sound–symbol system (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Philip	Oct. 10	Playing the alphabet game	6.1 Use, in structured oral and written situations, all elements of the sound–symbol system (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Simone	Oct. 25	Creating a personal dictionary organized by the alphabet	6.4 Language Learning Strategies/cognitive—use a variety of simple cognitive strategies, with guidance, to enhance language learning; e.g., make personal dictionaries place new words or expressions in a context to make them easier to remember (Grade 3)	Yes	Not Yet	
Nour	Oct. 27	Creating a personal dictionary organized by the alphabet	6.4 Language Learning Strategies/cognitive—use a variety of simple cognitive strategies, with guidance, to enhance language learning; e.g., make personal dictionaries place new words or expressions in a context to make them easier to remember (Grade 3)	Yes	Not Yet	

Note: In cases where the student does not demonstrate a particular criteria, the teacher should plan an appropriate intervention.





TERNATION ALL ANGUAGES

Appendices

Appendix A: Specific Outcomes Chart	
Kindergarten	
Grade 1	
Grade 2	
Grade 3	A-45
Appendix B: Vocabulary and Classroom Expressions	B-1
Appendix C: Planning Tools	C-1
Instructional Planning Guide	C-2
Year Plan	C-5
Unit Plan Overview	C-7
Unit Plan A	C-8
Unit Plan B	C-9
Unit Plan C	C-10
Lesson Plan A	C-11
Lesson Plan B	C-12
How "Listener-friendly" Is My Instruction?	C-13
Examples of General Accommodations	C-14
Examples of Instructional Accommodations	C-15
Examples of Assessment Accommodations	C-16
Sample Text Forms	C-17
Alternative Learning Activities Menu	C-18
Sample Independent Study Agreement	C-19
Group Roles Organizer	C-20
Sample List of Learning Strategies	C-21
Appendix D: Graphic Organizers	D-1
How I Contribute to Group Work	D-2
How I Can Help My Group	D-3
Activity Reflection	D-4
Collecting My Thoughts	D-5
How to Use KWL Charts	D-6
KWL Chart	D-7
How to Use a Brainstorming Web	D-8



7				
Go	ve	rn	me	nt
of	AI	be	rta	
Fd	LIC	atic	n	

Brainstorming Web	D-8
Idea Builder	D-10
How to Create a Mind Map	D-11
Sample Mind Map	
How to Use Venn Diagrams	D-13
Venn Diagram	D-14
Five Senses Wheel	D-15
Triple T-chart	
Y-chart	
Five Ws and HI	
A Day in the Life	
How to Use PMI Charts	
PMI Chart	
What I Have, What I Need	
Making a Decision	
IDEA Decision Maker	
Consider the Alternatives	
Influences on Decision Making	
Goal-setting Organizer 1	
Goal-setting Organizer 2	
Goal-setting Organizer 3	
Goal-setting Organizer 4	D-30
Appendix E: Assessment Blackline Masters	F_1
Self-assessment Checklist	
Self-assessment Rating Scale	
Peer-assessment Checklist	
Self-assessment Checklist and Goal Setting	
Long-term Goal Setting	
Anecdotal Notes	
Observation Checklist	
Checklist and Comments 1	
Checklist and Comments 2	
Rating Scale 1	
Rating Scale 2	
Rating Scale 3	
Rubric	
Pubric and Chacklist	

Duplicating Masters and Examples

Sample Unit Plan

Student Activities:

- Learn/use school vocabulary.
- Conduct school tours
- Create a game that uses flash cards.
- Create a map of the school for visiting students.
- Create invitations to a school event and to various other community events.

Outcomes:

- 4.4 Present and Share, share ideas and information
- 5.1 Develop and Celebrate Community
- 5.2 Encourage, Support and Work with Others
- 6.1 Linguistic Elements
 - sound–symbol system
 - lexicon
 - grammatical elements
- 6.2 Language Competence, speaking
- 6.4 Language Learning Strategies
- 6.5 Language Use Strategies
 - interactive
 - productive

Lesson Topics:

- introducing self
- school vocabulary
- invitations
- conducting a tour

Duration:

Seven 30-minute classes

Unit Focus: Grade 3

Welcome to My School

Learning Strategies:

- Focus on language use strategies during invitations and tours.
- Focus on cognitive strategies during games and vocabulary practice.
- Focus on metacognitive strategies during learning log reflection.

Assessment:

- Peer assessment
- Self-assessment
- Anecdotal notes during tours and vocabulary practice
- Rubric for grading invitations (created with students)
- Learning logs for reflection on strategies used
- Exit slips for reflection on learning

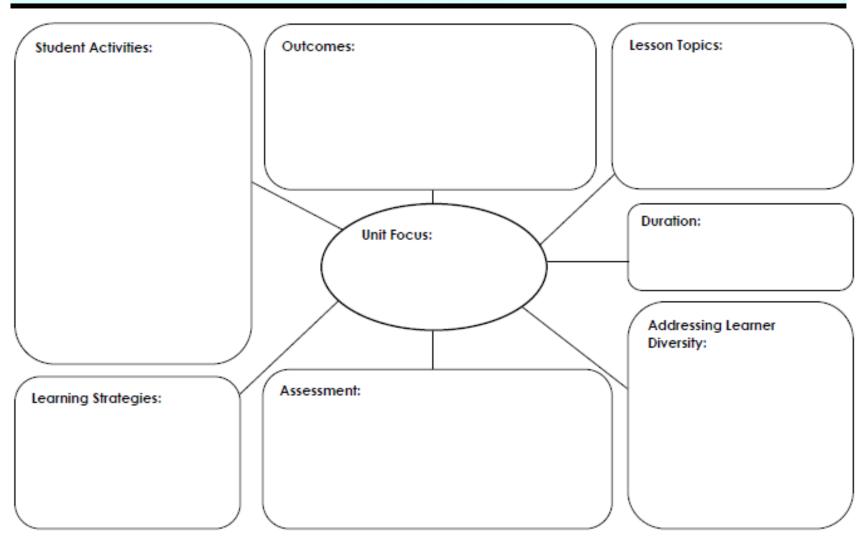
Addressing Learner Diversity:

- Pair up mixed ability students during vocabulary game.
- Keep criteria for the activities posted in the classroom.
- Have students set personal learning goals through self-assessment.



Government of Alberta

Unit Plan Overview





Why Alberta Education Authorizes Resources

- Guarantees fidelity to the Program of Studies curriculum alignment
- Ensures that the reading and content level is suitable for the intended learner
- Checks that the resource is using a good model of the target language (i.e., No Spanglish)
- Recognizing and Promoting Respect (RD&PR) analysis.

Resource reviews are a collaborative process

- Curriculum Branch of Alberta Education administer the resource review and approval process
- Many other branches support our work i.e. the Learning Resource Centre
- External partners include publishers, distributors and other media producers and most importantly School Authorities and the their teachers who participate in the resource reviews and analysis.

Authorizing Resources in Alberta



Government of Alberta



Authorized resources are grouped into three categories:

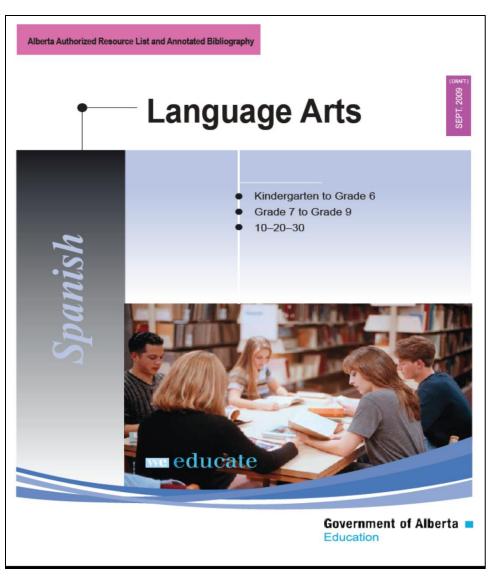
- ☐ STUDENT BASIC
- ☐ STUDENT SUPPORT
- AUTHORIZED TEACHING

Government of Alberta



Bibliography and Annotations

Resource lists available for all provincially authorized international language programs.





http://www.education.gov.ab.ca/k_12/curriculum/bySubject/languages/



Spanish Language Arts Kindergarten to Grade 6, Grades 7 to 9, 10–20–30 (continued)

Series / Title	Order No.	Price				
Elefonética Colección Azul						
 Spanish Early Intervention Readers Levels 19-20 (Includes: Cae una nuez; CIRILO el gallo 549909 desafinado; ¡Claro que sí!; El ratón audaz; El venado de Mario; El viento bravo; En casa de mis padrinos; La gatita presumida; ¡Muy bien, Mayra!; Nuestras geniales orejas; Pingüete y Miguela; ¡SUPERFLACO!) 						
K 1 2 3 1 4 1 5 6 7 8 9 10	20 30					
Status: Support Print						

Annotation

This resource consists of a teacher guide, a collection of readers and a set of six audiocassettes, and provides a collection of short stories, most of them nonfiction. It is planned to provide for the application of phonics skills in context, using vocabulary that students find familiar and use frequently in their environment. Colección azul presents diphthongs and syllables (i.e., ce/ci, ge/gi, güe/güi, gue/gui, fl/fr, cl/cr, tr, bl/br, pl/pr, gl/gr and dr). The teacher edition provides practice in a variety of formats, appealing to students. These are previewing activities, guided readings incorporating a comprehension check, extending the learning experience with independent writing, and all are initiated with a discussion. It also suggests homework activities to involve the family in the development of children's literacy.

Elefonética: Coleccion Azul

Elefonética: Colección Azul (includes 6 each of ¡Muy Bien, Mayra!; El Venado de Mario; Cae 475386 \$512.40 una Nuez; El Ratón Audaz; Cirilo el Gallo Desafinado; Nuestras Geniales Orejas; Pingüete y Miguela; ¡Superflaco!; ¡Claro Que Sí!; El Viento Bravo; La Gatita Presumida; En Casa de Mis Padrinos; and 6 story tapes, teacher's guide)

K 1 2 3 🗸 4	5 6	7 8	9 10	20	30
-------------	-----	-----	------	----	----



Status: Support / Teaching

Print / Audiocassette

Annotation:

This resource consists of a teacher guide, a collection of readers and a set of six audiocassettes, and provides a collection of short stories, most of them nonfiction. It is planned to provide for the application of phonics skills in context, using vocabulary that students find familiar and use frequently in their environment. Colección azul presents diphthongs and syllables (i.e., ce/ci, ge/gi, güe/güi, gue/gui, fl/fr, cl/cr, tr, bl/br, pl/pr, gl/gr and dr). The teacher edition provides practice in a variety of formats, appealing to students. These are previewing activities, guided readings incorporating a comprehension check, extending the learning experience with independent writing, and initiated with a discussion. It also suggests homework activities to involve the family in the development of children's literacy.

Comments:

· It promotes a continuous evaluation as the optimum form of assessment.





The Learning Resource Centre (LRC) is the place to purchase authorized resources.



Online Services

✓ Online Search



✓ Online Ordering



✓ Online Services









Spotlight

BC Districts/Schools

Alberta Video Services

Education Standing Offers

Alberta PML / WAHR

The Learning ces Centre also provides a range of Specialized Services to enhance access to learning res s for visually impaired students. The LRC loans schools alternate format learning nt equipment for use by these students. Audio resources for students with resources and s may also be ordered from the LRC. perceptual dis

> Specialized Services for Students with Visual Impairments (SSVI)

Specialized Services for Students with Perceptual Disabilities

Click here to Asked Qu Columbia and

> NEW New Click here

Encyclop

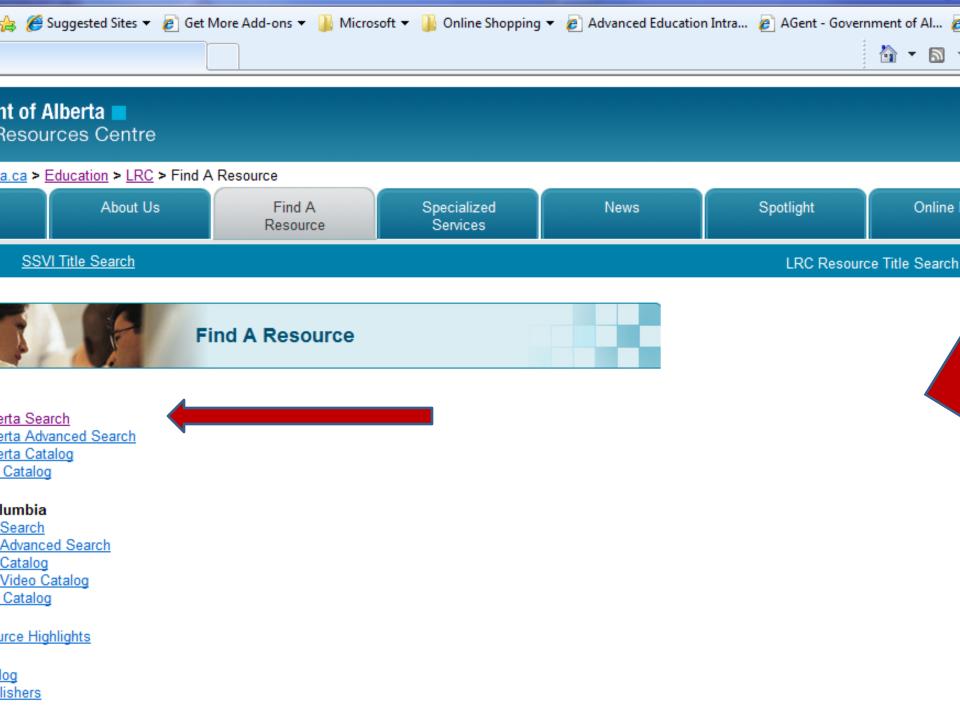
Demons Su

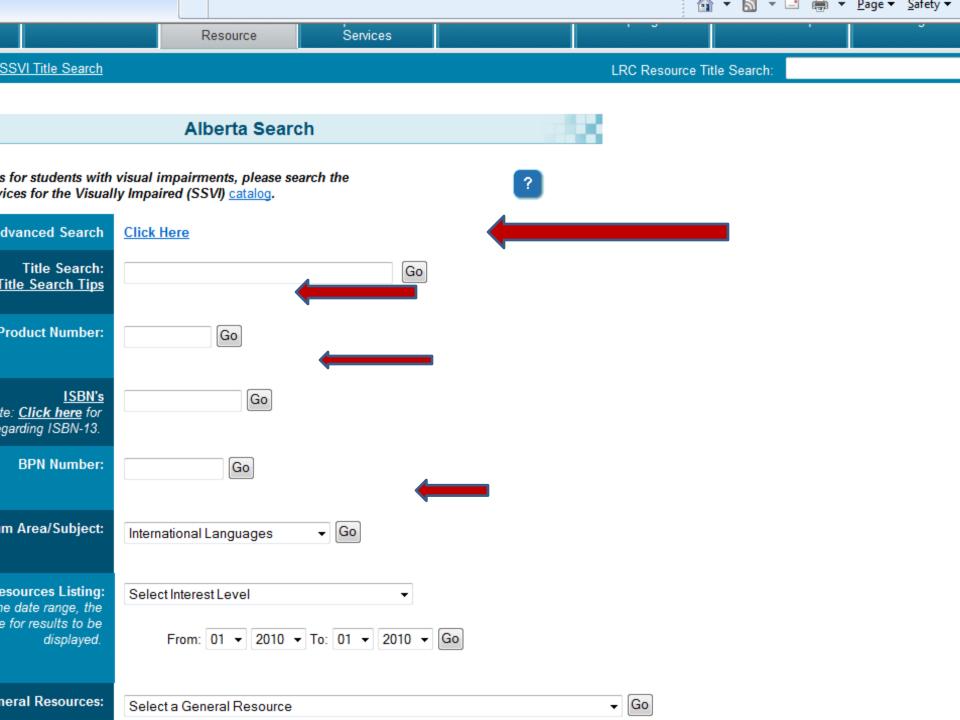
Vision Educa

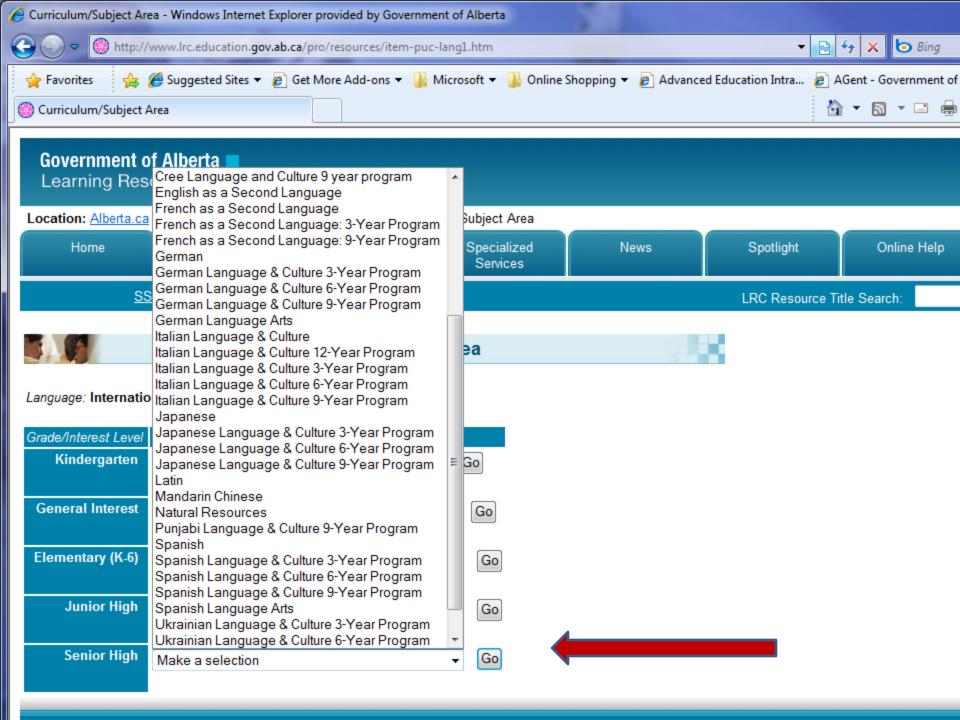
Digital Text Students wit

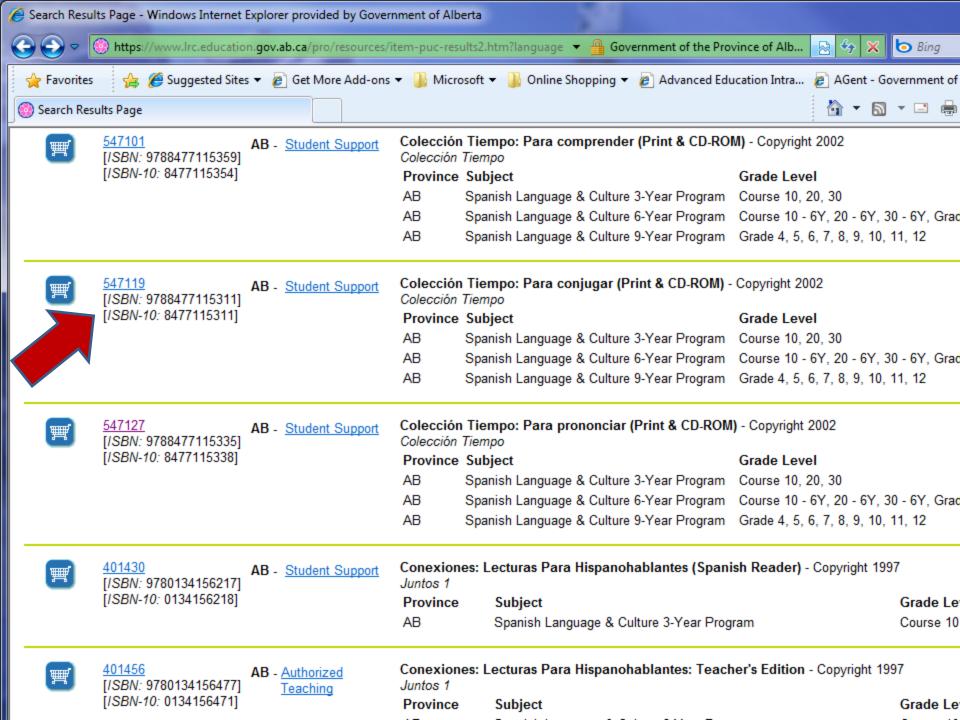
Needs

SEARCHING FOR A RESOURCE





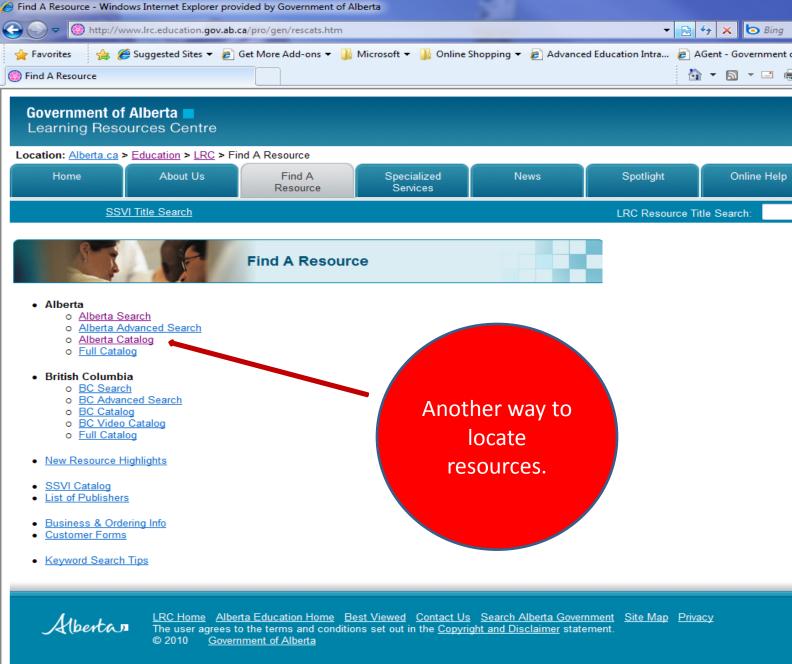




							Sea	
berta	Alberta.ca > Education > Onlin	ne Tools and Resources > Auth	orized Resources Dat	abase			A	
create. Spirit To Achieve.	Home Depar Informat News	tion and	Parents	Teachers	Administrators	Français	Online Tools a Resources	
	Authorized Resources Database	Online	e Tools and Res	sources				
	Authorities and Schools Directory	4 records match your sea	4 records match your search criteria. Displaying records 1 through 4.					
	School Year Operating Schedule					Curriculum Area: Spanish Language and Culture (3-year		
	Alberta Schools Online	Para conjugar		Authorization Status: Support	program)			
	Online Learning Programs		57 pages +		Grade(s): 10,	11, 12		
	Diploma Examination and Achievement Testing Results	This program teaches structures, phonology +	Audio CD		Curriculum Area: Spanish			
	Back to School Information Kit – 2009/2010							
	Videos	Dava continues	ь.		Copyright: 2002 Authorization Status: Support	Language and		
	About Us	Para conjugar		57 pages + Audio CD		program) Grade(s): 10,	11, 12	
	Our Ministry • Newsroom • Publications • Current Initiatives					MORE >		
	Questions and Comments							
ernment	Submit your question or comment online (redirects to the main Alberta	Para conjugar	Para conjugar		Copyright: 2002 Authorization Status: Support	Curriculum Area: Spanish Language and Culture (6-ye program) Grade(s): 7, 8, 9		
berta ation	Government website).	This program teaches structures, phonology +		57 pages + Audio CD		MORE >		

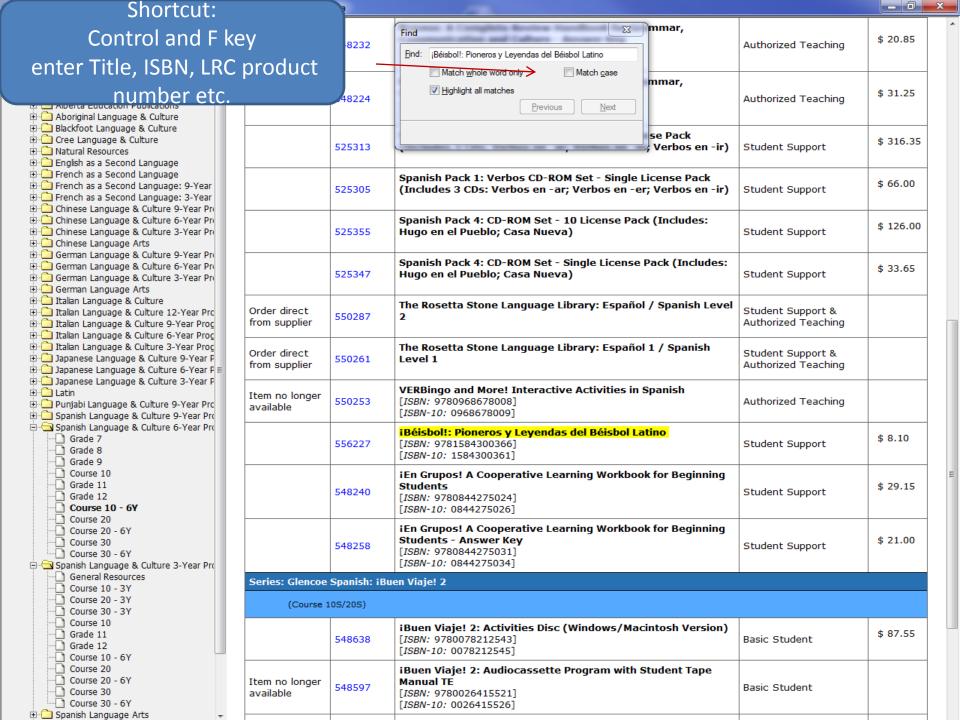




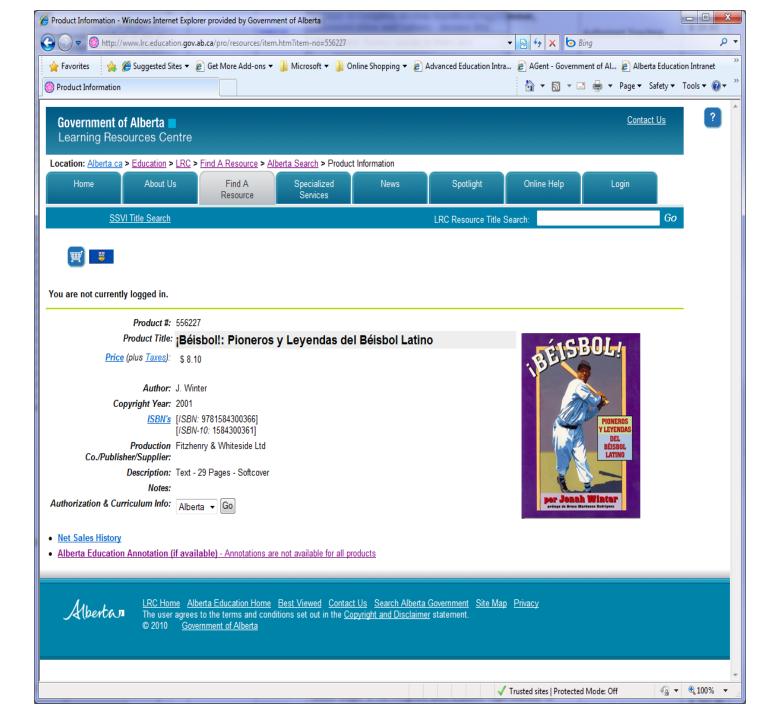


Government of Alberta

Education



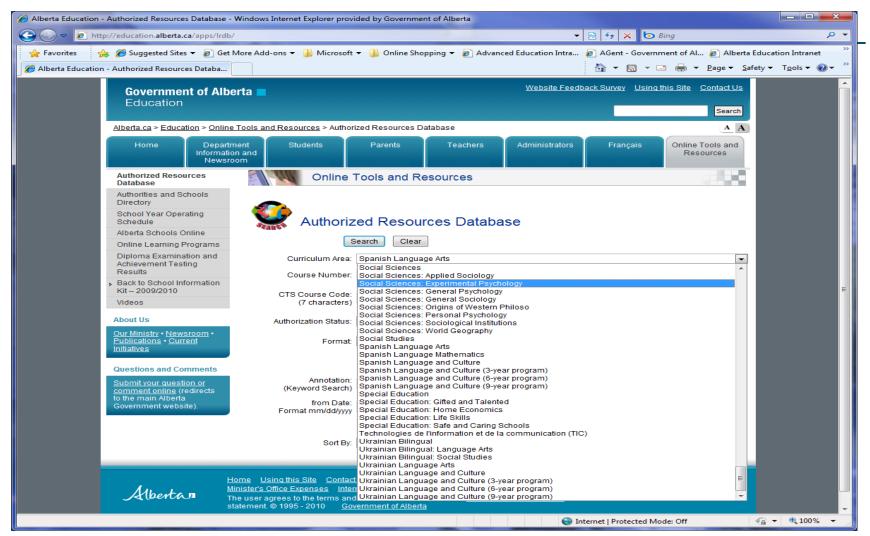




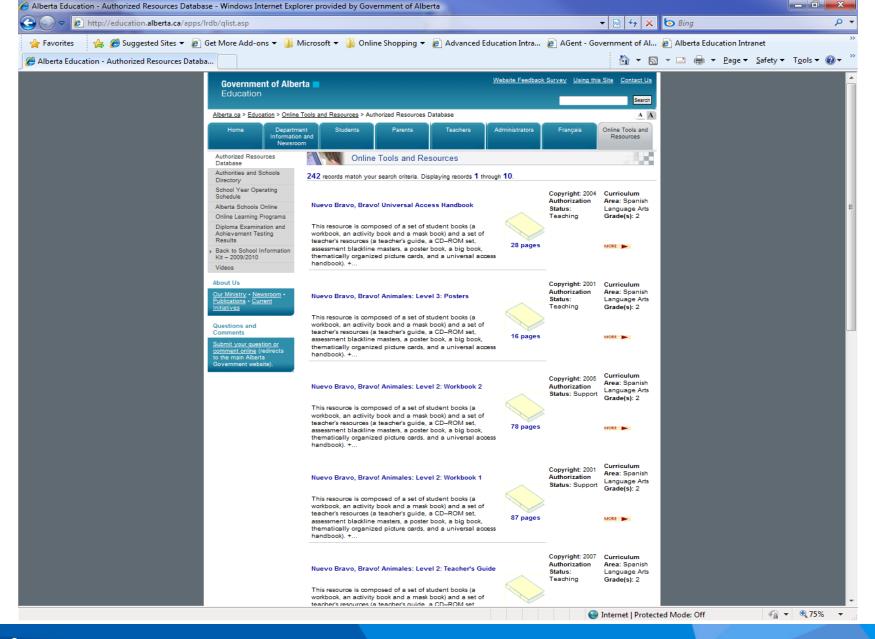
Government of Alberta ■ Education

Authorized resource database

http://education.alberta.ca/apps/lrdb/





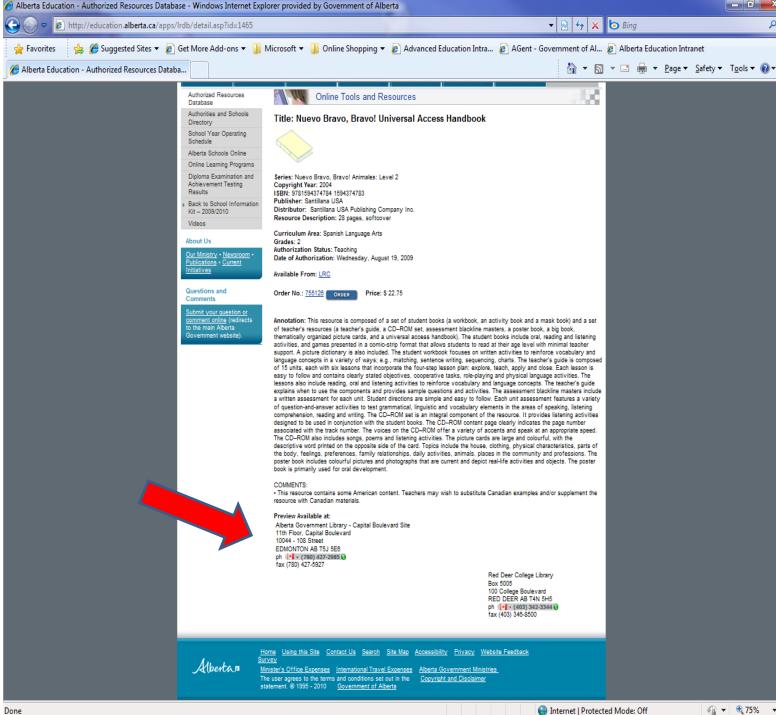




Government of Alberta



Freedom To Create. Spirit To Achieve



√□ ▼ □ 75% ▼

Government of Alberta Education



To purchase resources:

http://www.lrc.education.gov.ab.ca

For more information

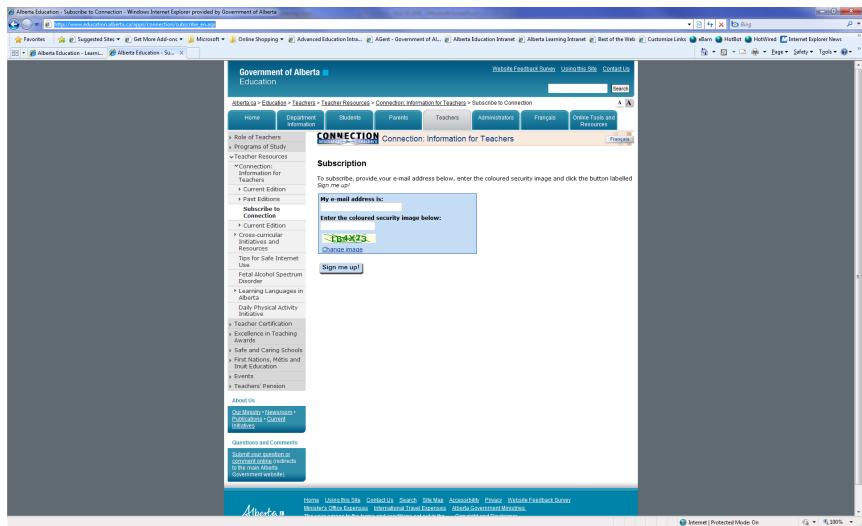
Visit Connection: Information for Teachers

- An online newsletter published in October, January and May
- Find the latest information on curriculum development and related activities





http://www.education.alberta.ca/apps/connection/subscribe_en.asp



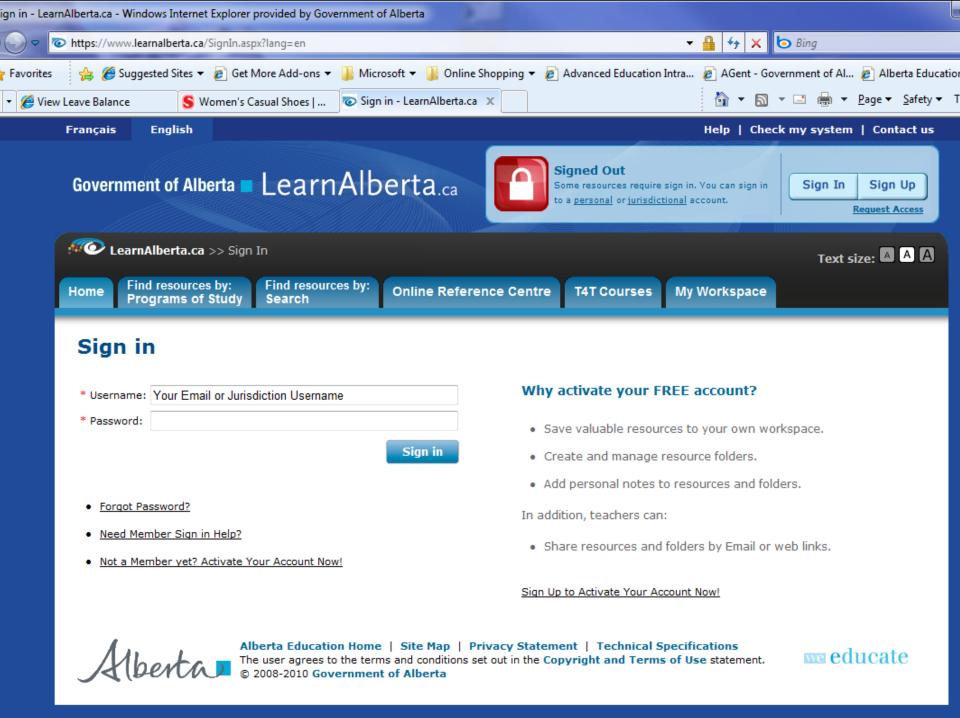


Government of Alberta

Other digital resources can be found on LearnAlberta.ca

This website has digital resources for some second languages







Government

of Alberta

Education

